

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๐๕๐๒/๐๗๐๕



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส10990
รับที่ : ๑16467/56
วันที่ : 05 พ.ย. 56 เวลา : 15:18

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๖

เรื่อง การรับรองเอกสารผลการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศเอเชีย-ยุโรป ครั้งที่ ๑๑
เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างถ้อยแถลงของประธาน (Chair's Statement) ฉบับวันที่ ๒๓ ตุลาคม ค.ศ. ๒๐๑๓ และ
คำแปลอย่างไม่เป็นทางการโดยสังเขป

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องการรับรองเอกสารผลการประชุม
รัฐมนตรีต่างประเทศเอเชีย-ยุโรป ครั้งที่ ๑๑ (the 11th ASEM Foreign Ministers' Meeting – ASEM
FMM 11) ซึ่งรัฐบาลสาธารณรัฐอินโดนีเซียจะเป็นเจ้าภาพจัดระหว่างวันที่ ๑๑ – ๑๒ พฤศจิกายน ๒๕๕๖
ที่กรุงนิวเดลี ภายใต้หัวข้อ ASEM: Bridge to Partnership for Growth and Development โดยที่ประชุม
จะร่วมกันพิจารณารับรองเอกสารผลการประชุม คือ ถ้อยแถลงของประธาน (Chair's Statement)
ทั้งนี้เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ การประชุม ASEM FMM จัดขึ้นทุก ๒ ปี สลับกับการประชุมผู้นำเอเชีย-
ยุโรป โดยสมาชิก ASEM ฝ่ายเอเชียและฝ่ายยุโรปสลับกันเป็นเจ้าภาพ ที่ผ่านมา มีการประชุม
ASEM FMM แล้ว ๑๐ ครั้ง ล่าสุด การประชุม ASEM FMM ครั้งที่ ๑๐ มีขึ้นเมื่อวันที่ ๖ – ๗ มิถุนายน
๒๕๕๔ ที่เมือง Godollo กรุงบูดาเปสต์ สาธารณรัฐฮังการี

๑.๒ การประชุม ASEM FMM เป็นเวทีให้รัฐมนตรีต่างประเทศของสมาชิก
ASEM ทั้งจากภูมิภาคเอเชียและยุโรปได้พบหารือและแลกเปลี่ยนทัศนะเกี่ยวกับประเด็นท้าทายและ
สถานการณ์ระหว่างประเทศ ทบทวนผลงานของ ASEM ที่ผ่านมา และร่วมกันหาแนวทางเพิ่มพูน
ความร่วมมือและกระชับความสัมพันธ์ระหว่างสองภูมิภาค

๑.๓ ที่ประชุม ASEM FMM ทุกครั้งได้รับรองเอกสารผลการประชุมในรูปแบบ
ร่างถ้อยแถลงของประธาน ซึ่งมีสาระครอบคลุมประเด็นสำคัญที่ได้หารือในที่ประชุมฯ และประเด็น
ที่สมาชิกให้ความสำคัญภายใต้ความร่วมมือ ๓ เสาหลักของ ASEM ได้แก่ (๑) การเมือง (๒) เศรษฐกิจ
(๓) สังคม วัฒนธรรมและอื่น ๆ รวมทั้งทิศทางในอนาคตของ ASEM เพื่อเป็นกรอบการเสริมสร้าง
ความเข้าใจและส่งเสริมความร่วมมือระหว่างสมาชิกต่อไป ทั้งนี้ ร่างถ้อยแถลงของประธานจะจัดเตรียม
โดยประเทศที่เป็นเจ้าภาพการประชุมฯ โดยจะต้องผ่านการพิจารณาและรับรองโดยที่ประชุมเจ้าหน้าที่
อาวุโสเอเชีย-ยุโรป (ASEM Senior Officials' Meeting – ASEM SOM) ก่อนเสนอต่อที่ประชุม
ASEM FMM พิจารณา

๑.๔ อินโดนีเซียซึ่งเป็นเจ้าภาพและประธาน ASEM FMM 11 ได้เสนอร่าง
ถ้อยแถลงของประธานให้ที่ประชุม ASEM SOM ที่กรุงนิวเดลีเมื่อวันที่ ๔-๕ กันยายน ๒๕๕๖ พิจารณา
/ ซึ่งเจ้าภาพ...

ซึ่งเจ้าภาพได้ประมวลความเห็นของสมาชิกทั้งหมด และได้เสนอร่างถ้อยแถลงของประธานฉบับปรับปรุง ดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย โดยจะเสนอให้ที่ประชุม ASEM SOM ในวันที่ ๙-๑๐ พฤศจิกายน ๒๕๕๖ ที่กรุงนิวเดลี พิจารณาเป็นครั้งสุดท้ายก่อนเสนอต่อที่ประชุม ASEM FMM 11 ในวันที่ ๑๑-๑๒ พฤศจิกายน ๒๕๕๖ ให้การรับรองแล้วจะเผยแพร่ภายหลังการประชุม

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

โดยที่ร่างถ้อยแถลงดังกล่าวเป็นการแถลงเจตนารมณ์ทางการเมืองและนโยบายที่มีนัยเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ ประกอบกับการเข้าร่วมการประชุมและร่วมรับรองเอกสารผลการประชุม ASEM FMM 11 เป็นการสะท้อนท่าทีและเจตนารมณ์ร่วมกันระหว่างประเทศไทยกับประเทศสมาชิก ASEM กระทรวงการต่างประเทศจึงเห็นควรเรียนเสนอต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตามนัยมาตรา ๔(๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

กระทรวงการต่างประเทศขอความอนุเคราะห์สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีโปรดเสนอเรื่องดังกล่าวต่อที่ประชุมคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาภายในวันที่ ๑๒ พฤศจิกายน ๒๕๕๖ เนื่องจากสมาชิก ASEM ทั้งหมดจะต้องให้การรับรองร่างถ้อยแถลงฯ เฉพาะในช่วงการประชุม ASEM FMM 11 เท่านั้น โดยไม่มีกระบวนการหรือขั้นตอนอื่นที่เปิดให้มีการรับรองภายหลังการประชุมได้

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริง ข้อกฎหมาย

๔.๑ ร่างถ้อยแถลงของประธาน (Chair's Statement) มีสาระสำคัญ ดังนี้

๔.๑.๑ ด้านเศรษฐกิจ กล่าวถึง การร่วมกันแก้ไขปัญหาวิกฤตเศรษฐกิจโลก การลดลงของอุปสงค์ และปัญหาการว่างงานในประเทศสมาชิก ASEM การเชื่อมโยงศักยภาพทางวิทยาศาสตร์เทคโนโลยีและทางเศรษฐกิจระหว่างสองภูมิภาค การรื้อฟื้นการประชุมรัฐมนตรีเศรษฐกิจเอเชีย-ยุโรป (ASEM Economic Ministers' Meeting - ASEM EMM) การส่งเสริมระบบการค้าพหุภาคี การปฏิรูประบบการเงินระหว่างประเทศ การส่งเสริมการลงทุน โดยเฉพาะด้านโครงสร้างพื้นฐานระหว่างสองภูมิภาค การส่งเสริมความเชื่อมโยงในภูมิภาคและระหว่างภูมิภาคเพื่อความเจริญเติบโตอย่างยั่งยืนของเศรษฐกิจโลก รวมทั้งการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์

๔.๑.๒ ด้านความมั่นคง กล่าวถึง การแก้ไขประเด็นท้าทายความมั่นคงที่สำคัญ ได้แก่ การก่อการร้าย การค้ายาเสพติดและการฟอกเงิน การรักษาความมั่นคงทางเทคโนโลยีสารสนเทศ และการต่อต้านอาชญากรรมในโลกไซเบอร์ ความร่วมมือเพื่อแก้ไขปัญหาอาชญากรรมข้ามชาติ โจรสลัด การค้ามนุษย์ การค้าอาวุธ พืชและสัตว์ที่ผิดกฎหมาย การจัดการและบรรเทาภัยพิบัติ ความมั่นคงด้านอาหาร ทรัพยากรน้ำ และพลังงาน

๔.๑.๓ ประเด็นภูมิภาคและระหว่างประเทศ กล่าวถึง สถานการณ์ระดับภูมิภาคและระหว่างประเทศสำคัญที่รัฐมนตรีต่างประเทศได้หยิบยกขึ้นหารือและแลกเปลี่ยนความคิดเห็นในที่ประชุม ASEM FMM 11 เช่น อัฟกานิสถาน คาบสมุทรเกาหลี และตะวันออกกลาง การจัดการแพร่ขยายอาวุธนิวเคลียร์ อาวุธที่มีอำนาจทำลายล้างสูง และขีปนาวุธ รวมถึงพัฒนาการสำคัญของอาเซียนและการเข้าสู่ประชาคมอาเซียนในปี ๒๕๕๘

๔.๑.๔ ทิศทางในอนาคตของ ASEM กล่าวถึง การเพิ่มความตระหนักรู้เกี่ยวกับ ASEM โดยจัดทำยุทธศาสตร์เพื่อประชาสัมพันธ์และเผยแพร่ผลการประชุม กิจกรรมและข้อริเริ่มต่าง ๆ ภายใต้กรอบ ASEM การเพิ่มประสิทธิผลของการทำงานของ ASEM

ด้วยการรวบรวมรายชื่อสาขาความร่วมมือเพื่อดำเนินโครงการที่เป็นรูปธรรมระหว่างสมาชิก และ กำหนดการจัดการประชุมและกิจกรรมต่าง ๆ ภายใต้กรอบ ASEM การสนับสนุนการดำเนินงานของ มูลนิธิเอเชีย-ยุโรป (Asia-Europe Foundation – ASEF) การขยายสมาชิกภาพ การเตรียมการฉลอง ครบรอบ ๒๐ ปีแห่งการก่อตั้ง ASEM ในปี ๒๕๕๙ และการประชุมผู้นำเอเชีย-ยุโรป ครั้งที่ ๑๐ (ASEM 10) ในปี ๒๕๕๗ ที่นครมิลาน สาธารณรัฐอิตาลี

๔.๒ ประเด็นมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ ร่างถ้อยแถลง ฯ เป็นเอกสารแถลงสรุปผลการประชุม ASEM FMM 11 โดยประธานการประชุม เพื่อ เป็นกรอบการเสริมสร้างความเข้าใจและส่งเสริมความร่วมมือระหว่างสมาชิก ASEM ซึ่งมีสาระสำคัญ เป็นการแสดงวิสัยทัศน์และนโยบายเกี่ยวกับการกระชับความสัมพันธ์และขยายความร่วมมือระหว่าง ภูมิภาคเอเชียกับยุโรป ทั้งในด้านการเมือง เศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม รวมทั้งข้อคิดเห็น เกี่ยวกับประเด็นสำคัญระหว่างประเทศ อีกทั้ง ASEM เป็นกรอบการประชุมเพื่อการหารืออย่างไม่ เป็นทางการและไม่มีพันธกรณีทางกฎหมายภายใต้การบังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ ดังนั้น ร่างถ้อยแถลง ฯ จึงไม่เข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญ ฯ

๕. ประเด็นที่เสนอคณะรัฐมนตรี

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๕.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างถ้อยแถลงของประธานสำหรับการประชุม ASEM

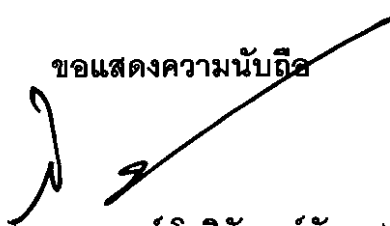
FMM 11

๕.๒ อนุมัติให้ผู้ช่วยรัฐมนตรีประจำกระทรวงการต่างประเทศ ในฐานะหัวหน้า คณะผู้แทนไทย หรือผู้แทน รับรองเอกสารในข้อ ๕.๑

๕.๓ หากมีการเปลี่ยนแปลงถ้อยคำของร่างเอกสารผลการประชุม ASEM FMM 11 ที่ไม่ส่งผลกระทบต่อสาระสำคัญ หรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของประเทศไทย ก่อนจะมีการรับรอง เอกสารดังกล่าว ให้กระทรวงการต่างประเทศสามารถดำเนินการได้โดยไม่ต้องเสนอต่อคณะรัฐมนตรี พิจารณาอีกครั้ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ



(นายสุรพงษ์ โตวิจักษณ์ชัยกุล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมยุโรป

กองยุโรป ๑

โทรศัพท์ ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๓๑๙๐ (เขมฤทัย/กิจวัตร)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๑๔๖